

St. Constance Parish

Fourteenth Sunday in Ordinary Time

July 8, 2018



Rectory Office: 5843 W Strong St.
Fax
E-mail
Parish Website

773-545-8581
773-545-0227
stcrectory@gmail.com
www.stconstance.org

Rev. Richard Milek

Pastor - Ext. 20

Rev. Paweł Barwikowski

Associate Pastor - Ext. 36

Rev. James Heyd

Resident - Ext. 31

Rev. Andrew Izyk

Resident - Ext. 33

Mr. Roman Harmata

Pastoral Associate - Ext. 19

Mrs. Eva Panczyk

Principal - Ext. 42

Mr. Martin Wojtulewicz

Business Manager - Ext. 11

Mrs. Dorota Strek

Parish Secretary - Ext. 0

Sr. Kinga Hoffmann

Coordinator of Religious Ed. - Ext. 40

Mrs. Dorota Archacki

Religion Program Secretary - Ext. 38

Mrs. Marie Blecka

Music Director - Ext. 37

Sr. Zofia Turczyn

Sacristan

Mr. Joseph Homik

Organist - 872-305-9792

Mr. & Mrs. Jim & Connie Schiltz Diaconate Couple - 773-259-8261

Program Rachel - Sr. Maksymiliana

773-656-7703

School Office: 5841 W Strong St.

773-283-2311

Fax

773-283-3515

E-mail

stconstance@hotmail.com

School Website

www.stconstanceschool.org

R E P Office: 5841 W Strong St.

773-545-8581- Ext 40

Handzel Center : 5864 W Ainslie St.

Borowczyk Hall : 5856 W Ainslie St.

Polska Szkoła Św. Maksymiliana M. Kolbe :

5841 W Strong St.

773-283-3618

Kolbe Website

www.kolbeschool.org

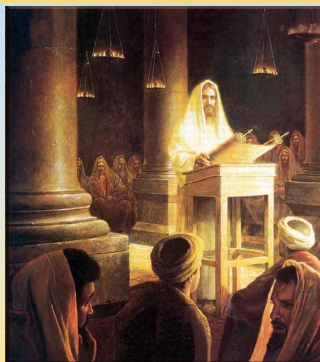
Missionary Sisters of Christ the King:

4910 N Menard St.

773-481-1831

Chicago, Illinois 60630

Bulletin Submission: bulletin.stconstance@yahoo.com



Jesus departed from there and came to his native place, accompanied by his disciples. When the sabbath came he began to teach in the synagogue, and many who heard him were astonished. They said, "Where did this man get all this? What kind of wisdom has been given him? What mighty deeds are wrought by his hands! Is he not the carpenter, the son of Mary, and the brother of James and Joses and Judas and Simon? And are not his sisters here with us?"

And they took offense at him. Jesus said to them, "A prophet is not without honor except in his native place and among his own kin and in his own house." So he was not able to perform any mighty deed there, apart from curing a few sick people by laying his hands on them. He was amazed at their lack of faith.

Mass Intentions

FOR THE WEEK



Monday, July 9 *Saint Augustine Zhao Rong, Priest, and Companions, Martyrs*
 8:00am Eng + Leonard & Irene Duszynski
 8:30am Pol + Agata o szczęśliwą podróż do Polski

Tuesday, July 10
 8:00am Eng Amie Parisi - Birthday
 7:15pm Pol Intencje Specjalne

Wednesday, July 11 *Saint Benedict, Abbot*
 8:00am Eng + Shirley Stec
 8:30am Pol + Antoni Teluch – 1-sza rocznica śmierci

Thursday, July 12
 8:00am Eng Zofia i Stanisław Kenar 60th Wedding Anniv.
 8:30am Pol + Marian Kocylowski

Friday, July 13 *Saint Henry*
 8:00am Eng + Christopher Wurtz
 8:30am Pol + Za Dzieci i Młodzież o błogosławieństwo w czasie wakacji

Saturday, July 14 *Saint Kateri Tekawitha, Virgin*
 8:00am Eng + Bernie Smith
 8:30am Pol O błogosławieństwo Boże dla członków Grupy biblijnej
 4:30pm Eng + Victoria
 + Souls in Purgatory

Sunday, July 15 *Fifteenth Sunday in Ordinary Time*
 7:30am Eng + Rita Szczepanik
 9:00am Pol + Maria Trojniał
 + Janina Krengiel
 + Andrzej Krengiel
 + Wacława Cichoń- Milewska
 + Teresa Zajęc
 + Janina Maśnica
 + Teresa Maśnica
 + Emilia Prawica
 + Jan Niewiarowski
 + Stanisław Purchła
 + Ryszard i Zofia Niepolski
 + Roman Podgórski
 + Piotr Potok
 + Loretta Tomaszewski
 + Józef Potaczek w pierwszą rocznicę śmierci
 + Rozalia i Władysław Burzec
 + Stanisława Stańczyk
 + Józef Kogut

+ Stanisława Stańczyk
 + Sławomir Krengiel
 + Władysław Zagrodny o radość wieczną Adrian i Kamil – urodziny Iwona i Mariusz w 17-tą rocznicę ślubu
 + Marian Błachaniec
 + Józef Ochał
 + Lesław Dusza
 + Genowefa Wieczorek
 Józefa i Józef Rudziński
 Józef Garb
 10:30am Eng + Cas Pomykalski
 12:00pm Eng + Joseph & Josephine Borow
 1:30pm Bil + Leopold Majka
 + Elżbieta Strzelecka
 + Jan Podsada
 Lucyna Jurkowska z Rodziną
 Siostra Kinga Hoffmann – Intencja dziękczynna za posługę w Parafii Sw. Konstancji
 + Wacława Milewska-Cichoń
 Józefa i Józef Rudziński
 Józef Garb
 7:00pm Pol + Ks. Stanisław Staniszewski
 Józefa i Józef Rudziński
 Józef Garb

MASS TIMES

Weekday Masses:

Monday - Saturday: 8:00am (Eng)

Monday, Wednesday - Saturday:

8:30am (Pol)

Tuesday: 7:15pm (Pol)

Weekend Masses:

Saturday: 4:30pm (Eng)

Sunday:

7:30am (Eng),

9:00am (Pol),

10:30am (Eng),

12:00pm (Eng),

1:30pm (Pol),

7:00pm (Pol)

RECONCILIATION:

Saturdays from 3:15pm to 4:15pm
 and before each morning Mass by request

PRAY FOR OUR SICK

Lucille Antonik
 Julie Bagaan
 Eugeniusz Barabasz
 Baby Bryant Babitsch
 Richard Baranski Jr.
 Loretta Beil
 Roderick Biedron
 Henry Bira
 George Brindise
 Rosemary Bux
 Perla Cabrara
 Mellisa Casey
 Margaret Chrusciel
 John Coldren
 Anthony Costa
 James Dahl
 Patricia Daniels
 Mila David
 Jan Dusza
 Laura Dwyer
 Dorothy Gajda
 Irene Galassi
 Josephine Garoda
 Janina Gawel
 Alexandra Gillespie
 Timmy Grobart
 Constance Grodecki
 Ryan Grybas
 Camille Gutowski
 Jozef Jablonski
 Ted Janur
 Michael James
 Boleslaw Jaroszynski
 Sandra Katulka
 Peter Koniecko
 Wladyslawa Kozak

Tadeusz Krasowski
 Zofia Krasowska
 Teresa Kurk
 Elaine Liebucht
 Haley Link
 Joseph LoCascio
 Gina Lupo
 Michael Lupo
 Cindy Michelini
 Alen Milewski
 Helen Mittelbrun
 Josiah Nelson
 Dolores Ott
 Amie Parisi
 Arlene Raszka
 Michael Richko
 Karen Rondano
 Sandra Sanoski
 Margaret Schaefer
 Anna Seklecki
 Helena Siekierska
 Mark Smith
 Bogdan Tokarski
 Helen Tokarski
 Zdzislaw Wasilewski
 Kelsey Weeden
 Phyllis Weinman
 William Weinman
 Ola Wiesyks
 Julie Wrobel
 Cynthia Wurtz
 Józef Zegar
 Patricia N. Ziga



... and all those in our Book of Intentions

Wedding Banns

I Dominik Lizak & Karolina Porada

Our Sympathy and Prayers

**Frank Cyzio Victoria Klobukowski
 Dariusz Bienduga**

STEWARDSHIP/Kolekta

We are grateful to all who give regularly of their time and talent. May God bless you!

Wyrażamy wdzięczność wszystkim, którzy regularnie poświęcają swój czas i angażują swoje talenty. Bóg zapłać!

Fiscal Year 2018 (July 1, 2017— June 30, 2018)

Minimum weekly collection required— **\$ 10,250**

Rok fiskalny 2018 (od 1 lipca 2017 do 30 czerwca 2018)

Minimum tygodniowego wymaganego dochodu - \$10,250

Weekend Collection — July 1, 2018

Kolekta niedzielna — 1 lipca, 2018

4:30pm — \$	1,447.00	12:00pm — \$	653.00
7:30am — \$	816.00	1:30pm — \$	1,016.50
9:00am — \$	2,759.00	7:00pm — \$	918.00
10:30am — \$	947.00	Children: — \$	21.50

TOTAL: \$ 8,578.00

Peter's Pence \$ 3,397.46

THIS WEEK AT ST. CONSTANCE CHURCH

Monday, July 9

7:00pm Polish Parents Baptism Meeting-
 Registration required

Tuesday, July 10

8:30am-7:00pm Eucharistic Adoration
 2:30pm-Chaplet of Divine Mercy
 3:00pm Koronka do Bożego Miłosierdzia

Wednesday, July 11

No Activities

Thursday, July 12

2:30-3:30pm Church Cleaning

Friday, July 13

No Activities

Saturday, July 14

Pro-Life Gathering-Convent - 8:00-10:00am
 Woman's Club – Craft/Rummage/Bake Sale
 9:00-3:00pm-Borowczyk Hall

Sunday, July 15

Sr Kinga Hoffmann's Farewell Reception

From the Pastor's Desk...*Dear Parishioners,*

Thank you for your warm welcome to St. Constance Parish last Sunday. After all the Masses, I was tired but happy because I met many wonderful people. I want to ask everyone to welcome Fr. Andrew Izyk, who worked as an Associate Pastor at St. Constance Parish years ago, and now is coming back as a resident priest at our Parish. Having a priest in the Parish who is willing to help is a real treasure. I promised Fr. Andrew that we would do everything to make him feel at home right away. Welcome, Fr. Andrew!

Fr. Rich Milek**Z Biurka Księdza Proboszcza...**

Dziękuję za serdeczne powitanie i przyjęcie w ostatnią niedzielę, która była moją pierwszą niedzielą w Parafii Św. Konstancji. Po ostatniej Mszy Św. byłem już zmęczony ale szczęśliwy bo spotkałem wielu znajomych i wielu nowych życzliwych ludzi. Chciałbym Was prosić abyście w taki sam sposób powitali i przyjęli w Parafii Ks. Andrzeja Izyka, który kiedyś pracował duszpastersko w tej Parafii a teraz powraca aby z nami zamieszkać i nam pomagać. Dziękujemy Ks. Andrzejowi, że wybrał naszą Parafię i zapewniamy, że zrobimy wszystko aby od samego początku czuł się w naszej Parafii jak w domu. Witamy!

Ks. Ryszard Miłek

Dear Parishioners: Remember Me? I'm coming back to St. Constance!

For seven wonderful years (1995-2002) I had the privilege of working with you and among you here at St. Constance parish. I remember so many of you - your kindness, hospitality and friendship.

In 2002 I was appointed Rector of the Bishop Abramowicz Seminary in Chicago and served in this role until 2005. I found the work to be very fulfilling spiritually.

But then in 2005, the late Francis Cardinal George assigned me to St. Monica parish, where I've been tenured for the last 13 years. Now that I'm leaving St. Monica to enter retirement, I take with me amazing memories, wonderful friendships; so many good things. With their help and support, I feel confident that I've left behind a legacy of good work. **Thank you to the people, staff and clergy of St. Monica; may God bless you today and always!**

As we know, life is a journey and my journey has led me to the big bend---retirement. The golden years! I was given a choice of several parishes in which I could take up senior citizen residency, but was having some issues with deciding which would work best; what would cause the least disruption. So who came to my aid and answered my prayers? Why your new Pastor, Rev. Richard Milek!

I'm extremely grateful to him for proposing and inviting me back to St. Constance, so that I can continue my pastoral calling, if at a more leisurely pace. I feel like I am coming back home! Many of you still remember me, but I'm anticipating meeting new parishioners and making new friends and partnership.

I ask these new people to accept me into their faith community and pray with me in the beautiful church of St. Constance. Let us join together and thank God for His many blessings; his unending mercy and love. I look forward to many amazing years of happiness among you; I am so delighted to be returning. Thank you for your prayers and good will. I am at your service.

Sincerely,
*Former Associate Pastor, St. Constance
Rev. Andrew Izyk*



Drodzy parafianie: Czy pamiętacie mnie? Wracam do Św. Konstancji!

Przez siedem wspaniałych lat (1995-2002) miałem przywilej pracować z Wami tutaj, w parafii św. Konstancji. Pamiętam tak wielu z Was - waszą dobroć, gościnność i przyjaźń.

W 2002 r. zostałem mianowany rektorem Seminarium Biskupa Abramowicza w Chicago i pełniłem tę funkcję do 2005 r. To dzieło dawało wielką radość duchową.

Ale potem w 2005 r. kardynał George George przydzielił mnie do parafii św. Moniki, gdzie pracowałem przez ostatnie 13 lat. Teraz, gdy opuszczam Św. Monikę, aby przejść na emeryturę, zabieram ze sobą niesamowite wspomnienia, wspaniałe przyjaźnie; tyle dobrych rzeczy. Dzięki pomocy i wsparciu jestem pewien, że zostawiłem po sobie spuściznę dobrej pracy. **Dziękuję ludziom, personelowi i duchowieństwu Św. Moniki. Niech Bóg Wam błogosławi dzisiaj i zawsze!**

Jak wiemy, życie jest podróżą, a moja podróż doprowadziła mnie do wielkiego zakrętu - przejścia na emeryturę. Złote lata! Dano mi wybór kilku parafii, w których mogłem podjąć rezydenturę na emeryturze, ale miałem problem z podjęciem decyzji, gdzie mógłbym najlepiej działać i co spowodowałoby najmniejsze zakłócenia. Kto więc przyszedł mi z pomocą i odpowiedział na moje modlitwy? Wasz nowy proboszcz, ks. Richard Milek!

Jestem mu niezmiernie wdzięczny, że zaproponował i zaprosił mnie z powrotem do Św. Konstancji, abym mógł kontynuować moje powołanie duszpasterskie, bez niepotrzebnego pośpiechu. Czuję, że wracam do domu! Wielu z was wciąż mnie pamięta, ale czekam na spotkanie z nowymi parafianami i nawiązywanie nowych przyjaźni i współpracy.

Proszę wszystkie nowe osoby, aby przyjęli mnie do swojej wspólnoty wiary i modlili się ze mną w pięknym kościele św. Konstancji. Połączmy się i dziękujmy Bogu za Jego liczne błogosławieństwa; Jego nieskończone miłosierdzie i miłość. Z niecierpliwością czekam na wiele wspaniałych i szczęśliwych lat wśród Was; Bardzo się cieszę, że wróciłem. Dziękuję za Wasze modlitwy i dobrą wolę. Jestem do Waszej dyspozycji.

Z poważaniem,
Były ks. wikariusz, Św. Konstancji
Ks. Andrzej Izyk



THANK YOU TO SISTER KINGA HOFFMANN, MCHR

After 4 years of service to Saint Constance Parish, Sister Kinga Hoffmann who has served us as Director of Religious Education, will be leaving our parish community.

Sister Kinga is being transferred by her Religious Community to serve at Saint Hyacinth Basilica. Mass of Thanksgiving will be celebrated for Sr. Kinga on Sunday, July 15th at 1:30pm. Following Mass we invite all Parishioners for reception in Borowczyk Hall.

May God bless Sister Kinga in her new ministry.

PODZIĘKOWANIA DLA SIOSTRY KINGI HOFFMANN MCHR

Po czterech latach posługi w Parafii św. Konstancji, Siostra Kinga Hoffmann, Dyrektor Nauczania Religijnego opuszcza naszą wspólnotę parafialną i decyzją przełożonych Zgromadzenia Sióstr Misjonarek zostaje posłana do pracy w Bazylice św. Jacka.

Msza św. dziękczynna w intencji siostry Kingi zostanie odprawiona w niedzielę, 15 lipca o godzinie 1:30pm. Po Mszy św. w Sali Księdza Borowczyka będzie poczęstunek i możliwość osobistego podziękowania siostrze za jej posługę w naszej parafii.

Drogiej Siostrze życzymy światła Ducha Świętego, błogosławieństwa Bożego i opieki Matki Najświętszej oraz wielu pogodnych dni i dobrych ludzi w nowej parafii. Szczęść Boże.



Mass for Life Saturday ~ July 14, 2018

All Are Invited



Theme: That We May Avert a Nuclear War:
Learning From the Legacy of Fr. Pedro Arrupe, S.J.



I saw the first atomic bomb in history hit the city at exactly 8:15 a.m....
we saw the huge fire ball....
Hiroshima wasn't there anymore.
It had turned into a compact brazier...
so the Jesuit missionaries in Hiroshima had to become doctors,
nurses and surgeons. ~ *Fr. Pedro Arrupe, S.J., M.D.*

**Deanery A, Vicariate IV
Archdiocese of Chicago
Sponsored by Vicariate Pro-Life Ministry**

Date: Saturday, July 14, 2018
Where: St. Constance Church ~ 5856 W Ainslie St., Chicago, IL

Mass Time: 8:00 a.m.
Gathering & Talk in Convent Hall by Fr. James F. Heyd: 8:30 a.m.



Japanese Martyrs (Cuernavaca Cathedral) ~ Pray for Us

Fr. Maximillian Kolbe, OFM
Founder of Nagasaki Monastery, 1931
Pray for Us.

Come and Adore
the Real Presence
of Jesus in the
Blessed Sacrament
every 3rd Saturday
of the month;
3:15pm – 4:15pm.
Also, take
advantage of the
opportunity to



receive the Sacrament of Penance/
Reconciliation.

Please Pray for:

- The Protection of ALL Human Life from Conception till Natural Death
- Authentic Marriage – Between One Man & One Woman
 - For Christian Families
 - For Our Youth

To Teach Who Christ Is

We thank everyone who put effort towards our successful parish campaign **"To Teach Who Christ Is."** We remind everyone as well that the time has come to fulfill our obligations and send our declared contributions to the address printed on the contribution forms.

Our goal of campaign was \$810, 000
and our actual collections through June 15, 2018 are
\$415,485

Please remember that our pledges are \$1,020,600.

"Uczyć, Kim jest Chrystus"

Dziękujemy wszystkim, którzy dążą aby nasza kampania parafialna **"Uczyć, Kim jest Chrystus"** była sukcesem. Przypominamy, że nadszedł czas, aby wypełnić zobowiązania i przesłać je na poniższy adres wydrukowany również na formularzu składkowym.

Nasz wyznaczony cel kampanii wynosił \$810,000
Do 15 czerwca 2018 nasza parafia złożyła \$415,485.

Pamiętajmy, że nasze zobowiązania
wyniosły \$1 020, 600.

Archdiocese of Chicago, Gift Processing ,
PO BOX 7256,
Kensington Ct 06039-9902

ON MIGHTY FORCES AND DEEDS

Copyright 2018 by John B. Reynolds (john@jrwrites.com)

People who know me know that I pretty much always have a pen in my shirt pocket. Specifically, a Cross pen. A long-ago boss gave me my first years back, and I've been carrying one ever since. I've had a few replacements due to loss or mechanical failure, but I'm a fan. Which is probably why my daughter and son gifted me for Father's Day with a new one, a beautiful silver model with gold trim and a wider girth than my previous Cross, giving it a better feel in my hand. I love it. I learned when Sarah gave it to me that she and Paul had been having a conversation around which of my dad-isms ("Always be mindful of those who come after you," "Give yourself a chance to succeed," etc.) they should have engraved on the pen. Seems Paul wanted one I told them tongue-in-cheek more than anything else ("Never trust a man with two first names"), but in the end, Sarah's choice (my reiteration of a Goethe quote: "Be bold, and mighty forces will come to your aid") won out. Like I said. I love it.



The pen--more specially, the quote--comes to mind today as I consider the readings for the 14th Sunday in Ordinary Time. In the first reading, God speaks to Ezekiel, saying, "Son of man, I am sending you to the Israelites, rebels who have rebelled against me; they and their ancestors have revolted against me to this very day..." In the next few verses, God tells the prophet to have no fear, but to speak God's own words to them. Next a scroll is extended to Ezekiel, and God says, "Son of man, eat what is before you; eat this scroll, then go, speak to the house of Israel..." Huh? "Be bold, and mighty forces will come to your aid" indeed. And in the second reading, the Apostle Paul tells of his well-known "thorn in the flesh." He asks God three times to remove it, but when God says that his grace is sufficient for Paul, the Apostle concedes, "I am content with weaknesses, insults, hardships, persecutions, and constraints, for the sake of Christ; for when I am weak, then I am strong."

"Be bold, and mighty forces will come to your aid." Christ's boldness, certainly, is doing the Father's will, with impressive results. He changes water into wine, walks on water, raises the dead (the widow's son, Jairus' daughter, Lazarus, and ultimately, himself). In today's Gospel, though, he's got nothing. At least nothing by comparison. Because today he returns to Nazareth, and the locals just can't accept that such a great man of God could come from their company. "What kind of wisdom has been given him?" they ask. "What mighty deeds are wrought by his hands! Is he not the carpenter, the son of Mary?" "Amazed" (in some texts, "distressed") by their lack of faith, Jesus is "not able to perform any mighty deeds there." So what does he do? Something bold, actually. He hits the neighboring towns spending his time teaching, and later feeds thousands with just a few morsels. I love my Father's Day pen, and the message is spot on. May we be bold enough to truly see ourselves as sons and daughters of God (and siblings to the Christ), embrace all the mighty forces this inspires, and then go perform our own mighty deeds on the Kingdom's behalf.



**BAKE
SALE**



VENDOR, CRAFT, RUMMAGE, AND BAKE SALE

HOSTED BY ST. CONSTANCE WOMAN'S CLUB

- Saturday, July 14, 2018
- St. Constance Church, Borowczyk Hall, 5856 W. Ainslie, Chicago
- 9:00 a.m. to 3:00 p.m.
- A variety of vendors and crafters
- Many bargains
- Lunch available
- A spectacular **BAKE SALE**

Wyprzedaż rzeczy używanych, artystycznych oraz wspaniałe wypieki!

Gospodarzem jest Klub Kobiet z naszej parafii

- Sobota, 14 lipca 2018 r.
- Kościół św. Konstancji, Sala Borowczyka, 5856 W. Ainslie, Chicago
- 9:00 do 15:00
- Różni sprzedawcy i rzemieślnicy
- Wiele okazji
- Można kupić obiad
- Spektakularne wypieki!



World Meeting of Families 2018

AUGUST 22 TO 26, 2018

This year, the World Meeting of Families will take place in Dublin, Ireland from August 22 to 26. With the theme of, "The Gospel of the Family: Joy for the World". Pilgrims from the Archdiocese of Chicago will have a full and vivacious experience that will last from August 18 through August 27, which will include a tour of Ireland's most sacred places, the three day congress, the festival of families and the closing liturgy. For more information please contact Clarissa Aljantara at caljantara@archchicago.org or 312.534.8051.



Place the names of your loved ones on the "Tree of Life".

You are invited to purchase from the "Tree of Life" a leaf on which you can place the names of your loved ones: parents, siblings, relatives, friends, parishioners, priests, nuns, etc. Both the living and the dead can be named, so that their memories will last forever. Proceeds from this project will be used for flowers and expenses associated with the maintenance of the Church. There are both large and small leaves on the "Tree of Life". For the engraving and mounting of each small leaf, the donation is \$250.00, while for each large leaf it is \$400.00. The number of leaves is limited and there may not be enough for everyone. Please visit the rectory office to complete all necessary transactions. For more information, please call our secretary, Dorota Streck at (773) 545 8581 ext. 0.



- Jan i Zofia Kułach z okazji 50-tej rocznicy zawarcia sakramentu małżeństwa 2018
- O opiekę Twojego miłosierdzia uciekamy się o Matko Boża J.T.P.E. Kozłowski
- W podziękowaniu za otrzymane łaski, z prośbą o dalsze Boże błogosławieństwo
- Maria i Antoni Hiero, Dorothy, Michael, Alexander & Nikolas Kyros
- To Rev. Thaddeus Dzieszko for Pastoral Leadership & Unparalleled Dedication with Loving thanks from Your Parish Pastoral Council of 2018
- Bóg Zapłać Fr. Ted Dzieszko 30 yrs celebrated here on 5/6/2018. As Pastor, you gave us Faith, Hope & Love....St. C. Parish & EB

Ministering to the Newly Married

Parish ministry to young married couples should help spouses to nurture the positive feelings they created during their dating years, and to grow in understanding and appreciation of their married lifestyle as a vocation and a sacrament. For resources to help in your parish's ministry to young married couples, visit www.happy-together.net. They offer many programs that have been reviewed by Marriage and Family Ministries. The Virtues - Four Dates for Catholic Couples: www.happy-together.net/the-virtues-four-dates-for-catholic-couples.



Catholic Charities Free Newspaper for Seniors



Did you know Catholic Charities has a free newspaper just for senior citizens? Keenager News is published 10 times a year and is delivered to your door. This publication contains news, opinion, human interest, how-to, and travel articles, along with humor, puzzles, and recipes. Our "Readers' Corner" provides a forum for readers' own reminiscences, and poems. To sign up to receive Keenager News, call (312) 655-7425 or email keenager@catholiccharities.net

Save the Date! Sunday, August 26, 2018 St. Constance Parish Picnic



Please mark your calendar for our annual Family Picnic that this year will take place on Sunday, August 26 at St. Rosalie's parish grounds. The day will start with Holy Mass, followed by entertainment, games, music, great food and fun! **All Parish groups and organizations are invited to help with the preparation and organization of the event.**

Organizational meeting will be Thursday, July 12 at 7:00pm in Borowczyk Hall.
All are welcome!

Zarezerwujcie tę datę: 26 sierpnia, 2018 Piknik parafialny Św. Konstancji



Proszę zaznaczyć w kalendarzu datę naszego corocznego pikniku rodzinnego, który w tym roku odbędzie się w niedzielę, 26 sierpnia na terenie parafii Św. Rozalii, Dzień rozpocznie się od Mszy Św. a potem będzie czas wspólnej rozrywki, gier, muzyki, świętego jedzenia i zabaw! Wszystkie grupy parafialne i organizacje proszone są o pomoc w przygotowaniu i organizacji imprezy.

Specjalne spotkanie organizacyjne będzie we czwartek 12 lipca w Sali ks. Borowczyka o godzinie 7 wieczorem. zapraszamy wszystkich chętnych do wzięcia udziału w planowaniu tego wydarzenia!

RITE OF CHRISTIAN INITIATION FOR ADULTS



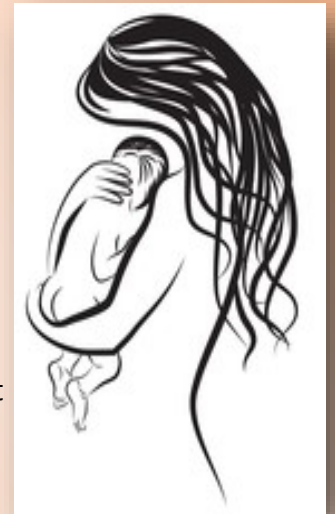
© J. S. Paluch Co., Inc.

Are you interested in becoming Catholic? Are you Catholic but would like to learn more about your faith? Are you baptized Catholic but never received the

Sacrament of Reconciliation, Eucharist or Confirmation? If you answered "Yes" to any of these questions or know of family member or friend who fall into any of these categories, call Connie Schiltz at [773 545 8581 ex. 0](tel:773-545-8581) for more information regarding our R.C.I.A. Program. Classes begin in September and meet weekly through Easter season.

Catholic Charities Maternity & Adoption Services

Pregnant? There are options. What do I do? Who should I tell? It's scary. You can turn to us. Catholic Charities Maternity & Adoption Services has resources to serve teens, single women, and couples facing unplanned pregnancies. We are here to help, without pressuring you. We can talk about your options as you plan for your child's future. We can help you whether you decide to parent your child or make a plan of adoption. If you are not sure what to do, our 24-hour hotline has caring and professional counselors available to help you. Our services are free and confidential. Call 1 (800) CARE-002 or (312) 454-1717. For more information, visit www.catholiccharities.net/adoption-services.



Rekolekcje

połączone z charyzmatyczną modlitwą o przebaczenie,
uwolnienie i uzdrowienie.

Czy chcesz być zdrowy...

Od 3 do 8 sierpnia 2018

Prowadzący:

**O. Józef Witko OFM
i Grzegorz Bacik**



**ST. CONSTANCE CHURCH
5843 West Strong Street, Chicago,
Illinois 60630**

PIĄTEK - 3 VIII

7:00pm - Msza św. - konferencja - Czy chcesz być zdrowy - przebaczenie
8:00pm - Konferencja - Atak na godność człowieka.
8:30pm - Adoracja Najświętszego Sakramentu - modlitwa przebaczenia

SOBOTA - 4VIII

7:00pm - Wystawienie Najświętszego Sakramentu - modlitwa różańcowa
8:00pm - Msza św. - konferencja - Nosić czy zność
9:00pm - Konferencja - Demony źródłem chorób.
9:30pm - Adoracja Najświętszego Sakramentu - modlitwa uzdrowienie relacji

NIEDZIELA - 5 VIII

NA MSZACH SW - 9.00AM, 1.30PM, 7.00PM - KAZANIA

9:00am - Msza św. - Uraza - pułapka złego ducha
1:30pm - Msza św. - Uraza - pułapka złego ducha
7:00pm - Msza św. - Uraza - pułapka złego ducha

PONIEDZIALEK - 6 VIII

7:00pm - Msza św. - konferencja - Problem z sercem
8:00pm - Konferencja- Kult Bożków.
8:30pm - Adoracja Najświętszego Sakramentu - modlitwa uniżenia

WTOREK- 7 VIII

7:00pm - Msza św. - konferencja - Problem z wiarą
8:00pm - Konferencja - Siła okultyzmu i magii.
8:30pm - Adoracja Najświętszego Sakramentu - modlitwa o uwolnienie

ŚRODA - 8 VIII

7:00pm - Msza św. - konferencja - Moc świadectwa
8:00pm - Konferencja - W autorytecie Jezusa.
8:30pm - Adoracja Najświętszego Sakramentu - modlitwa o uzdrowienie

Będzie możliwość Spowiedzi przed oraz w trakcie Mszy Św. rekolekcyjnych.



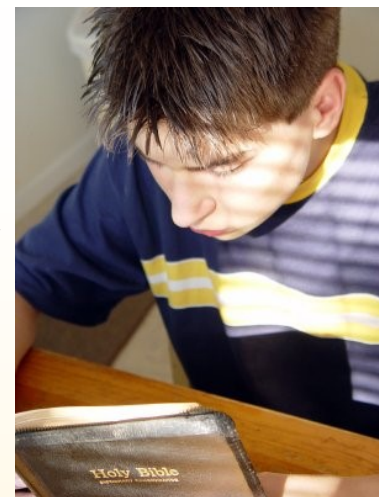
Ratuj wiarę swoich dzieci...

Kościół nie tylko w naszej archidiecezji jest dzisiaj w poważnym kryzysie powołaniowym i formacyjnym. Nie trzeba skomplikowanych statystyk aby samemu stwierdzić jak niewielu młodych ludzi uczestniczy w niedzielnej liturgii, zwłaszcza w czasie Mszy św. odprawianych w języku angielskim. Bardzo mała grupa z nich rozumie czym jest wiara w Boga i czym jest Kościół. Ta sytuacja ma wielki wpływ na polonijną młodzież. Mimo, że posiadamy wspaniałą chrześcijańską kulturę, tradycję narodową, to niestety ludzie się ten, kto uważa, że samo to wystarczy aby młodzież w zderzeniu z antychrześcijańskim środowiskiem uniwersyteckim wytrzymała napór zaplanowanej ateizacji. Nasze domy i parafie muszą tworzyć dynamiczne środowisko wiary gdzie młodzież wcześniej pozna właściwe odpowiedzi potrzebne do ochrony przed atakiem ateizmu zanim wejdzie w tę najtrudniejszą bitwę. Rodzice muszą zacząć od siebie, muszą sami poznać Słowo Boże, poświęcić czas na własną formację i swych dzieci. Jest to szcze-

gólnie konieczne dla pierwszego pokolenia emigrantów ze względu na to, że młodzież posługująca się biegle językiem angielskim oddala się z czasem od środowiska polskojęzycznego i w wielu wypadkach sprawę wiary oraz religii traktuje później jako „etniczny dodatek” do „normalnego życia” – niestety często pozbawionego osobistej relacji z Chrystusem.

Dzisiaj każdy rodzic musi być pierwszym i konsekwentnym katechetą dla swych dzieci, szukającym własnego wzrostu duchowego i ciągle doksztalającym się. Musi świadomie włączyć się w tworzenie środowiska, które rozumie, że ZBAWIENIE jest ważniejsze od sportu, internetu, rozrywki, nawet od wykształcenia, kariery zawodowej i wszystkich innych spraw – być może istotnych na pewien czas, ale do życia w wieczności prowadzi przede wszystkim poznanie Chrystusa i Jego Drogi. To musi być priorytet wszelkich działań chrześcijańskich rodziców.

RH



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

W każdy wtorek w naszym kościele odbywa się Adoracja Najświętszego Sakramentu. Rozpoczynamy o godz. 8:30 rano, a kończymy o 7:00 wieczorem. Koronka do Bożego Miłosierdzia o godzinie 3:00pm. W czasie całego dnia Adoracji można składać osobiste intencje do skrzynki, która znajduje się na środku kościoła. W tych intencjach modlimy się na zakończenie adoracji o godz. 7:00 wieczorem oraz podczas Mszy św. o 7:15 w j. polskim.





Zarząd Klubu Polonia
serdecznie zaprasza swoich członków oraz gości na letni piknik w ogrodach parafii Św. Konstancji w dniu 8 lipca o godzinie 2:30 po południu do zachodu słońca. Zapewniamy smaczne jedzenie i dobrą zabawę. Koszt \$15.00 od członków oraz \$20.00 od gości.

Po rezerwacji prosimy dzwonić do Prezesa Klubu: 1(773) 612-6074!



ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA WSPÓLNOTĘ PARAFIALNĄ

Parafie w Polsce mają charakter terytorialny, to znaczy, że do jednej parafii należą wszystkie osoby, które zamieszkują w jej granicach. W Stanach Zjednoczonych wspólnoty katolickie działające w ramach diecezji mają charakter parafii personalnych, tzn. że trzeba do takiej parafii się zarejestrować. Wpis do parafii z jednej strony jest wyrazem dobrej woli i chęci identyfikowania się ze wspólnotą katolicką danej parafii czy też Misji duszpasterskiej, a z drugiej jest konieczny przy załatwianiu wszelkich formalnych spraw kancelaryjnych m.in. dotyczących zaświadczeń wymaganych do bycia świadkiem do chrztu, Sakramentu Bierzmowania czy też referencji do szkół, I Komunii św. swojego dziecka czy załatwianiu dokumentacji przedślubnej. W owym „zapisaniu się” chodzi raczej o przyznanie się do swojej parafii, tak by w odpowiednich sytuacjach parafia mogła przyznać się do swego parafianina czy parafianki, a mówiąc dokładniej, aby proboszcz tej parafii mógł w sposób odpowiedzialny wystawić opinię dotyczącą praktyk czy moralności swoim parafianom. Parafianin, jest osobą (lub rodziną), która dobrowolnie zgłosił się do biura parafialnego i wypełni kartę przynależności do danej wspólnoty oraz czynnie uczestniczy w życiu parafii poprzez udział we Mszy św. i wszelkich inicjatywach organizowanych przez swoją parafię. Deklaracje przynależności znajduje się dostępne w biurze parafialnym i z tyłu kościoła. Zapraszamy!



Jest do oddania łóżko szpitalne.
W tej sprawie prosimy o kontakt z sekretariatem
Parafii: 773 54585821 x 0

Uwiecznij Twoich Bliskich na "Drzewie Życia".

Zapraszamy do zakupu listka z "Drzewa Życia", na którym można umieścić nazwiska swoich bliskich: rodziców, rodzeństwo, krewnych, przyjaciół, lub podziękować z okazji otrzymanego Sakramentu I Komunii, Bierzmowania lub Małżeństwa. Niech pamięć o naszych bliskich i ważnych dla nas wydarzeniach nadal trwa. Dochód z tego projektu będzie użyty na kwiaty i wydatki związane z utrzymaniem kościoła. Na „Drzewie Życia” są zarówno duże jak i małe liście. Aby wygrawerować i zamontować mały listek sugerowana jest donacja \$250, natomiast na każdy duży liść to \$400. Liczba liści jest ograniczona i może nie wystarczyć dla wszystkich. Proszę odwiedzić biuro parafialne aby dokonać wszystkich niezbędnych formalności. W sprawie dodatkowych informacji prosimy dzwonić do sekretarki parafialnej Doroty Strek (773) 545 8581 ext. 0.



- Jan i Zofia Kułach z okazji 50-tej rocznicy zawarcia sakramentu małżeństwa 2018
- O opiekę Twojego miłosierdzia uciekamy się o Matko Boża J.T.P.E. Kozłowscy
- W podziękowaniu za otrzymane łaski, z prośbą o dalsze Boże błogosławieństwo
- Maria i Antoni Hiero, Dorothy, Michael, Alexander & Nikolas Kyros
- To Rev. Thaddeus Dzieszko for Pastoral Leadership & Unparalleled Dedication with Loving thanks from Your Parish Pastoral Council of 2018
- Bóg Zapłać Fr. Ted Dzieszko 30 yrs celebrated here on 5/6/2018. As Pastor, you gave us Faith, Hope & Love....St. C. Parish & EB

ST. CONSTANCE PARISH MEMBERSHIP FORM

Deklaracja Przynależności do Parafii św. Konstancji

Check One:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of Parish
- Want Envelopes

Wybierz opcję:

- Nowo zarejestrowani
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o koperty

First & Last Name / Imię i Nazwisko

Phone / Telefon

Address / Adres

City - State - Zip Code / Miejscowość - Stan - Kod pocztowy

St. Constance Table Tennis Club

Our Club provides a place where professional, amateur, and recreational players can gather in a social and competitive environment and participate in the sport of table tennis. Everyone is welcome! We play every Wednesday at 8:00pm in the gym.

For more information call
Roman Harmata - 773 545 8581 x19

Parafialny Klub Tenisa Stołowego

Zapraszamy wszystkich chętnych: zawodników zaawansowanych i początkujących do wspólnej gry w tenisa stołowego. Wszyscy znajdą miejsce dla siebie. Nasze spotkania są w każdą środę o godz. 8:00 wieczorem na Sali Gimnastycznej.

Po więcej informacji proszę dzwonić do
Romana Harmaty (773) 545-8581 x19



Przyjdź, tutaj znajdziesz zrozumienie, pocieszenie i uzdrowienie!
Zakończysz żałobę i zapetrzysz puste miejsce po stracie dziecka!

Poradnia RACHEL

Oferuje pomoc psychologiczną dla kobiet oraz mężczyzn, którzy bezpośrednio lub pośrednio uczestniczyli w aborcji i odczuwają z tego powodu konsekwencje emocjonalne oraz duchowe. Organizuje dla nich rekolekcje „UZDROWIENIE PO ABORCJI”

Oferuje pomoc w przeżyciu żałoby rodzicom, którzy utracili dziecko na skutek PORONIENIA

Poradnia prowadzi działalność PRO-LIFE oraz otacza opieką kobiety nakłaniane do aborcji.

PROWADZĄCA: s. Maksymiliana Kamińska
Misjonarka Chrystusa Króla dla Polonii, Psycholog
(773) 656 7703 rekolekcjejedynego@gmail.com

PARAFIALNE GRUPY DUSZPASTERSKIE

Grupa Młodzieżowa Effatha



Spotkania grupy młodzieżowej „Effatha” odbywają się w każdą sobotę o godz. 6pm w Konwencie. Wejście od strony rampy. Spotkania prowadzi ks. Paweł Barwikowski.

Ks. Paweł Barwikowski:
(773) 545-8581 ext.36

Wicherki

Grupa dziecięca „Wicherki” prowadzona przez s. Kingę Hoffmann spotyka się we wtorki o godz. 6:00 wieczorem w szkole. Więcej informacji można uzyskać u Sr. Kingi. Wciąż zapraszamy nowych chętnych.

Sr. Kinga Hoffmann: (773) 545-8581 ext.40



Dziecięce Kółko Różańcowe



W każdą pierwszą niedzielę miesiąca o godz. 12:40 po południu spotyka się grupa Dziecięcego Kółka Różańcowego Błogosławionej Karoliny Kózki, prowadzona przez Sr. Annę Kalinowską. Po więcej informacji prosimy o kontakt z Sr. Anną.

Sr. Anna Kalinowska: (773) 526-3995

Spotkania Biblijne dla dorosłych

Uwaga Spotkania Biblijne w miesiącu czerwcu nie odbędą się ze względu na wyjazdy rekolekcyjne!

Kolejne spotkanie odbędzie się 1 lipca. Szczęść Boże!



LITURGY MINISTERS FOR July 14/15

TIME	CELEBRANTS	LECTORS	AUXILIARY MINISTERS		
4:30pm	Father P. Barwikowski	A. Kocylowski E. Kotleba	Z. Grodecki A. Sanders	N. Guagliardo D. Drozd	A. Piwowarski R. Sendra
7:30 am	Father P. Barwikowski	E. Dziekan	N. Hoffmann B. Zagroba	Sr. Justina C. Zagroba	
9:00am Polish	Father A. Izyk	M. Pawlowska T. Milewska	Siostry Misjonarki J. Piotrowska	A. Zamora M. Blachaniec	L. Adamus
10:30am	Father J. Heyd	P. Pomykalski M. Hadas	G. Peczkis P. Guillemette	H. Nowak M. Guillemette	P. Nowak Sr. Perpetua
12:00pm	Father J. Heyd	J. Kaczowka J. Gordon	J. Baloun A. Parisi	R. Tagamolila C. Manno	
1:30pm Polish	Father R. Milek	D. Strek B. Kolek	Siostry Misjonarki P. Wiszowaty	J. Wiechnik K. Oleksy	
7:00pm Polish	Father L. Niepsuj	P. Archacki D. Archacki	Siostry Misjonarki M. Kaźmierczak	R. Radulski Z. Domożył	



ST. CONSTANCE MISSION STATEMENT

St. Constance Parish is a prayerful, caring, and welcoming Roman Catholic community. Originally founded in 1916 as an outreach church for Polish immigrants, it is now culturally diverse. We share a commitment to the stewardship of our talents, time and resources. Through the celebration of the liturgy, sacraments, and our ministries, we bring the Father's love, Christ's peace, and the Holy Spirit's inspiration to one another. Our future lies with tradition, vision and change. By embracing the Good News and our Catholic identity on our journey toward holiness, we seek to be a sign to the world of all that we believe.

SACRAMENTAL LIFE

Baptisms... We celebrate Baptisms in the English language on the first and third Sundays and in the Polish language on the second and fourth Sundays of each month. Parents must participate in a Baptismal preparation meeting before a date can be scheduled. To register for a meeting call the rectory secretary.

Weddings... The Archdiocese of Chicago requires arrangements for weddings be made four months in advance. We at St. Constance strongly recommend at least six months before the date of marriage. You will need to meet with our deacon / priest before any other arrangements are made. Call the rectory for an appointment.

Sacrament of the Sick... Call the Rectory to make arrangements for a priest. Please do not wait until the person is unconscious or near death.

Communion Calls... If you or someone you love are ill or home bound and would like to receive Communion, call the rectory to make arrangements for regular visits.

ZADANIE MISYJNE PARAFII ŚW. KONSTANCJI

Parafia Św. Konstancji jest modlitewną, opiekuńczą i otwartą na wszystkich wspólnotą Kościoła Rzymsko-Katolickiego. Parafia, która została założona w 1916 r., przez polskich emigrantów, obecnie jest zróżnicowana kulturowo. Jako wspólnota parafialna tak podejmujemy nasze zadania, aby jeszcze lepiej dzielić się naszymi talentami, czasem i dobrami. Poprzez liturgię, sakramenty i nasze posługiwanie niesiemy miłość Boga Ojca, pokój Chrystusa i inspiracje Ducha Świętego do innych. Naszą troskę o przyszłość łączymy z tradycją, ze zdolnością przewidywania i odczytywania znaków czasu. Poprzez troskę o Dobrą Nowinę i naszą katolicką tożsamość, na naszej drodze do świętości staramy się być dla świata znakiem tego wszystkiego w co wierzymy.

INFORMACJE O SAKRAMENTACH ŚWIĘTYCH

Chrzty... Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Chrzty w języku angielskim są w pierwszą i trzecią niedzielę, a w języku polskim w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Sakrament Małżeństwa... Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej cztery miesiące przed datą ślubu. Chcielibyśmy i usilnie zalecamy, aby w naszej parafii okres przygotowania trwał sześć miesięcy. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Zapraszamy więc do naszego biura parafialnego najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych... Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych... Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego, do osoby odpowiedzialnej za Duszpasterstwo chorych, aby ustalić datę odwiedzin w domu.